

取扱説明書
ワイデックスポータブル充電器

WPP401 モデル



WIDEX

SOUND LIKE NO OTHER


目次


安全に関する重要な情報.....	4
充電器.....	7
はじめに.....	7
充電器の概要.....	7
使用、保管、輸送条件.....	8
使用条件 - WPP401.....	8
充電器の使用.....	10
使用の準備.....	10
電源.....	10
補聴器の充電.....	11
補聴器充電 LED インジケータ.....	12
充電後 - WPP401.....	13
内蔵充電電池の充電.....	14
電源オン/オフ.....	15
その他の LED 表示の概要.....	17
お手入れ.....	19
トラブルシューティング.....	20
規制情報.....	23
用途.....	23
EU 指令.....	23


指令 2014/53/EU.....	23
廃棄に関する情報.....	23
FCC/ISED 適合宣言.....	24
記号.....	28


安全に関する重要な情報

充電器の使用を開始する前にこれらのページをよくお読みください。


 充電器およびその他の小さい部品は、お子様、ペット、知的障害のある方から離れた場所に保管してください。部品を飲み込んだ場合は、直ちに医師または病院に相談してください。

 充電器を 50° C (122° F) を超える温度、長時間の日光、裸火、または発火源にさらさないでください。


 充電する際には充電器を平らで安定した面に置き、充電器の周りには十分なスペースを確保してください。充電器を覆ったり、可燃性物質の近くに置いたりしないでください。この注意事項はパワーバンクをご使用の際にも適用されます。

 爆発性雰囲気では爆発の危険があります！爆発の危険がある場所（鉱区など）で充電器を使用しないでください。


 落とさないでください。内部の部品がダメージを受けることがあります。

 壊れている充電器は使用しないでください。損傷した機器による感電の危険性があります。

明らかに損傷している機器は使用せず、販売店に返却してください。

 充電器は決してご自分で分解または修理しようとししないでください。不具合が生じた場合は販売店にご相談ください。

 決して電子レンジやオーブンで本機を乾燥させないでください。


 補聴器と互換性のある充電器のみをご使用ください。WSAUD A/S が推奨しない充電器を使用した場合、システムに影響を与えたり、危険な状況が発生する可能性があります。


本製品を無許可で変更すると、製品が破損したり、怪我をしたりする恐れがありますのでご注意ください。


承認された部品と付属品のみを使用してください。サポートについては販売店にお問い合わせください。

メーカーの許可なく本製品を改造しないでください。

本機を改造する場合は、製品を安全に使用するために適切な検査と試験を実施する必要があります。

 充電器は直射日光が当たる場所に置かないでください。また水に浸けないでください。高湿度から機器を保護してください。

 充電スロットには補聴器以外の物を挿入しないでください。充電ポートに互換性のないコネクタや異物を差し込まないでください。

 電源アダプタは、IEC62368-1、またはお住まいの地域で許容される同等の安全基準に準拠する必要があります。付属の USB ケーブルは、常に USB-C タイプのソケットを備えた電源アダプターと共に使用してください。



補聴器には WSAUD 充電器のみを使用してください。
WSAUD A/S が推奨しない充電器を使用した場合、システムに影響を与えたり、危険な状況が発生する可能性があります。



リチウムイオン充電電池は本機に恒久的に内蔵されています。誤った使い方をすると、リチウムイオン充電電池が破裂することがあります。



感電による怪我の危険性があります！
お手入れが必要な場合は、充電器を電源から外してください。

充電器

はじめに

本製品をお買い上げいただきありがとうございます。本製品は対応する補聴器を充電することを目的としています。

本機の使用を開始する前に本書の指示をよくお読みください。

付記

お使いの充電器は、本書に示されている充電器とは外観が異なる場合があります。また当社は、必要と思われる変更を行う権利を有します。

充電器の概要

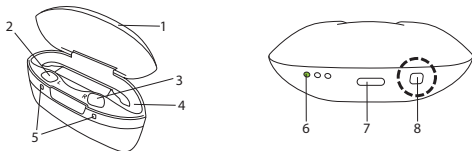
この充電器は、各補聴器用の個別の充電スロット、レシーバー収納スペース、内蔵充電電池を備えており、面倒な操作を必要としません。

各充電スロットの前には、各補聴器の充電状態を示す LED があります。

充電器下部には、充電レベルと充電状態を示す 3 つの LED があります。

充電器は USB ケーブルで充電することも、Qi ワイヤレス充電パッドを使用してワイヤレスで充電することもできます。また、補聴器のモバイル充電用パワーバンクとしても使用できます。

充電器の下にはオン/オフボタンがあり、長期保管時には充電器の電源を切ることができます。



- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. 充電器カバー | 6. 内蔵充電電池状態 LED インジケータ |
| 2. 左耳の補聴器用充電スロット | 7. USB-C ポート |
| 3. 右耳の補聴器用充電スロット | 8. オン/オフボタン |
| 4. レシーバー収納スペース | |
| 5. 補聴器充電 LED インジケータ | |

使用、保管、輸送条件

使用条件 - WPP401

充電器は高温などの過酷な条件による影響を受けやすくなっています。また、直射日光の当たる場所で使用、保管、または輸送しないでください。

使用、輸送、保管条件：

使用条件	USB 充電	ワイヤレス充電
温度	10~35 ° C 50~95 ° F	10~30 ° C 50~86 ° F
相対湿度	20~75 %	20~75 %

長時間の輸送や保管の際には、以下の条件を守ってください。

	保管	輸送
温度	10~40 ° C 50~104 ° F	-20~60 ° C -4~140 ° F
相対湿度	10~80 %	5~90 %

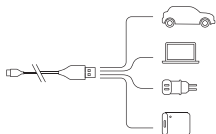
充電器の技術データシートと追加情報は、www.widex.comからご覧いただけます。

充電器の使用

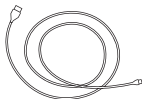
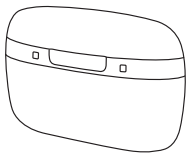
使用の準備

電源

充電器は 5 V DC、500 mA 出力のさまざまな電源に接続できます。



付属の USB ケーブルのみを使用してください。

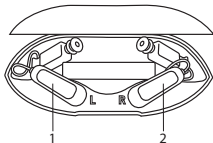


補聴器の充電

充電器が内蔵電池で動作している場合、LED に電池の状態が 12 秒間表示されます。電源または Qi ワイヤレス充電パッドに接続すると、LED が常時点灯します。

電池の状態は、充電器カバーを開けるか、オン/オフボタンを短く押すことで確認できます。

補聴器をそれぞれの充電スロットにそっと置き、レシーバーを収納スペースに入れます。補聴器は自動的にオフになります。オフになったらカバーを閉じます。



1. 左耳の補聴器

2. 右耳の補聴器

本機は 2 台の補聴器を同時に充電できますが、補聴器の状態により、それぞれ個別に充電されます。

つまり、完全に充電された補聴器を充電器に入れると、その補聴器は充電されません。

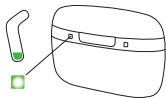
ただし、もう片方の補聴器が完全に充電されていない場合、その補聴器は充電されます。

補聴器を完全に充電するには、約 4 時間かかります。補聴器を 30 分間充電した場合、約 4 時間使用できます。

補聴器充電 LED インジケータ

充電器が補聴器を検出すると、同時に 2 台の補聴器を充電できます。

各補聴器の充電状態を示す LED が付いています。つまり、それぞれの補聴器を個別に充電できます。片方の補聴器がフル充電状態で充電器にセットされている場合、その補聴器は充電されませんが、もう片方の補聴器は必要に応じて充電されます。



補聴器は充電中です。



補聴器は完全に充電されています。

充電後 - WPP401

補聴器との接続部が破損する可能性があるため、充電スロットから補聴器を取り外すときはイヤークリップを引っ張らないでください。

指で補聴器の本体をしっかりと持って、充電スロットから取り出してください。

補聴器を充電器から取り外すと、すぐに補聴器の電源が入ります。

内蔵充電電池の充電

充電器が電源に接続されているか、Qi ワイヤレス充電パッドの上に置かれていれば、いつでも補聴器を充電できます。

ただし、モバイルで充電器を使用する場合は、充電電池が充電されている必要があります。

充電電池の USB 充電

1. 付属 USB ケーブルの A 端子を電源に接続します。
2. もう一方の C 端子 を充電器に接続します。



1.USB-C ポート

充電電池のワイヤレス充電


1. Qi ワイヤレス充電パッドを電源に接続します。
 2. Qi ワイヤレス充電パッドに充電器を置きます。
- しばらくすると、内蔵充電電池の充電が始まります。充電レベルは、以下のパターンに従って LED インジケータで示されます。

電源オン/オフ


充電器の電源を入れるには、充電器の下側にあるボタンをLEDが点灯するまで3秒以上押し続けます。充電器の電源を切るには、LEDが消灯するまでボタンを押し続けます。

充電状態 LED は、充電電池の現在の充電状態を示します。





電源に接続されていない充電器

LED	状態
	12 秒間、3 個の LED が緑色で点灯。 内蔵充電電池は補聴器 1 組を 3 回充電可能。
	12 秒間、2 個の LED が緑色で点灯。 内蔵充電電池は補聴器 1 組を 2 回充電可能。
	12 秒間、1 個の LED が緑色で点灯。 内蔵充電電池は補聴器 1 組を 1 回充電可能。
	12 秒間、1 個の LED がオレンジ色でゆっくり点滅。内蔵充電電池残量が低下（補聴器 1 組の充電が 1 回未満）。

電源に接続されていない充電器

LED	状態
 ○ ○	12 秒間、1 個の LED がオレンジ色で点滅。内蔵充電電池が充電されていない。

電源に接続された充電器 – USB 充電またはワイヤレス充電

LED	状態
	3 個の LED が緑色で点灯。内蔵充電電池は満充電。
	2 個の LED が緑色で点灯、1 個の LED が緑色でゆっくり点滅。内蔵充電電池の充電中 補聴器 1 組で 3 回以下の充電が可能。
	1 個の LED が緑色で点灯、1 個の LED が緑色でゆっくり点滅。内蔵充電電池の充電中 補聴器 1 組で 2 回以下の充電が可能。
 ○ ○	1 個の LED が緑色でゆっくり点滅。 内蔵充電電池の充電中 補聴器 1 組で 1 回以下の充電が可能。

その他の LED 表示の概要

LED インジケータ 状態

補聴器充電 LED



LED が**緑色で徐々に消灯** (ボタン長押し後 10 秒間)。
充電器の電源が切れている。



Qi ワイヤレス充電パッドの充電中、補聴器が定位置にあるときに、LED が**オレンジ色で点滅**。
充電中に補聴器が高温になりすぎたため、充電が一時停止している。



LED が**赤色で点滅**。Qi ワイヤレス充電パッドの充電中以外。
補聴器の温度が上限値を超えている。
充電できない。

充電電池状態 LED



3 個の LED が**緑色で徐々に消灯** (ボタン長押し後 10 秒間)。
充電器の電源が切れている。

LED インジケータ 状態



Qi ワイヤレス充電パッドの充電中、3 個の LED が右から順に**オレンジ色で点滅**。
充電中に充電器が高温になりすぎたため、電池の充電が一時停止している。



- Qi ワイヤレス充電パッドの充電中、3 個の LED が 12 秒間**赤色で点滅**。
充電器エラー。Qi の電圧が範囲外。
 - Qi ワイヤレス充電パッドの充電中以外に、3 個の LED が 12 秒間**赤色で点滅**。
内蔵電池の温度が上限値を超えている。充電できない。
 - USB または Qi ワイヤレス充電パッドの充電中、3 個の LED が 12 秒間**赤色で点滅**。
内蔵電池の温度が下限値を下回っている。
-

お手入れ

充電器は通常お手入れの必要はありません。必要な場合は、充電器の電源を抜いてから、柔らかい乾燥した布で充電器を慎重に拭いてください。

充電スロットにほこりが付いている場合は軽く吹き飛ばしてください。ほこりが取れない場合は、綿棒を使い、充電スロットを注意深く清掃してください。

充電器に付着した耳垢を取り除くには、湿らせた柔らかい布で丁寧に拭いてください。

付記

補聴器を充電器に入れる前に、乾いた柔らかいティッシュで充電ピンを拭き、油分や水分を取り除いてください。



充電器のお手入れには先の尖ったものを使用しないでください。

トラブルシューティング

ここからのページには、充電器が通常通りに機能しない場合の対処方法が記載されています。

LED インジケーター 考えられる原因 ソリューション

LED が点灯しない	充電器の内蔵充電電池が放電している	USB ケーブルを使用して充電器を電源に接続するか、Qi ワイヤレス充電パッドに充電器を置きます
------------	-------------------	--------------------------------------------------

補聴器が充電器に正しくセットされていない	補聴器を充電器に正しくセットしてください
----------------------	----------------------

補聴器充電 LED がオレンジ色で点滅	ワイヤレス充電中 (Qi ワイヤレス充電パッド)、補聴器の温度が限界値を超え、充電が一時停止した	補聴器の温度が下がると充電が再開されます。このような状態が続く場合は、温度の低い場所で補聴器を充電してください
---------------------	--------------------------------------------------	---------------------------------------------------------

LED インジケーター 考えられる原因

ソリューション

充電状態 LED が右から順にオレンジ色で点滅

ワイヤレス充電中 (Qi ワイヤレス充電パッド)、充電器の温度が限界値を超え、充電が一時停止した

充電器の温度が下がると充電が再開されます
このような状態が続く場合は、温度の低い場所で充電器を充電してください

12 秒間、3 個の LED が赤色点滅

ワイヤレス充電中 (Qi ワイヤレス充電パッド)、充電器エラーが発生している。Qi ワイヤレス充電パッドの電圧が範囲外

Qi ワイヤレス充電パッドから充電器を取り外し、もう一度お試しください。エラーが続く場合は販売店にご相談ください

ワイヤレス充電中 (Qi ワイヤレス充電パッド) 以外。内蔵充電電池の温度が上限値を超えている。充電できない。

充電器を外し、温度が下がったら再接続します。
この操作を行っても、充電器が赤で点滅し続ける場合は販売店にご相談ください

LED インジケーター 考えられる原因

ソリューション

USB またはワイヤレス充電中、内蔵電池の温度が下限値を下回っている

充電器が室温になるまで待ちます

規制情報

用途

本充電器は、パワーセル（リチウムイオン充電電池）を内蔵した当社指定の補聴器を充電するためのものです。

EU 指令

指令 2014/53/EU

ここに、WSAUD A/S は、WPP401 が指令 2014/53/EU の基本要件および関連規定に準拠していることを宣言します。

2014/53/EU に従う適合宣言書のコピーを以下に掲載します。

www.widex.com/doc



N26346

廃棄に関する情報

補聴器、アクセサリ、充電器は通常の家ごみと一緒に捨てないでください。

補聴器、アクセサリ、充電器は、地区の定める電気・電化製品の処分方法に従って処分するか、購入元に安全な処分を依頼してください。

本機の返品または発送については販売店にお問い合わせください。

充電器と補聴器の出荷は、現地の規制に従う必要があります。

FCC/ISED 適合宣言

Federal Communications Commission Statement



This device complies with part 15/part 18 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance

with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by WSAUD A/S could void the user's authority to operate the equipment.

ISED Statement / Déclaration d'ISED

CAN RSS-216/CNR-216

CAN ICES-1/NMB-1

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF ISED définies pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

NOTICE

Charging systems may interfere with measuring devices and electronic equipment. The charger complies with applicable standards. Therefore use of the charger in hospitals should be permissible. Nevertheless the charger may interfere with highly sensitive devices. In those cases appropriate steps shall be taken (increase distance from sensitive devices or disconnect the charger from power supply).

記号

ワイデックスが製造販売する医療機器の表示（ラベル、取扱説明書など）に共通して使用される記号

記号 タイトル/説明



製造元

製品は、名称および住所が記号の横に記載されたメーカーにより製造されています。該当する場合、製造日も記載される場合があります。



カタログ番号

製品のカタログ（品目）番号。



取扱説明書を参照

取扱説明書には安全に関する重要なお知らせ（警告/注意）が記載されていますので、製品のご使用前に必ずお読みください。



警告

警告記号を伴う事項は、製品のご使用前に必ずお読みください。



WEEE マーク

「一般廃棄物ではありません」製品の廃棄については、危険物質による環境や人の健康を害するリスクを防ぐため、指定されたりサイクル・回収場所に廃棄してください。

記号 **タイトル/説明**



CE マーク

製品は、CE マークに関する欧州指令によって定められた要件に適合しています。



RCM マーク

製品は、オーストラリアとニュージーランド市場に供給される製品に対する電気安全性、EMC、無線スペクトル規制要件に準拠しています。



医療機器

本機器が医療機器であることを示します。



Qi 認証充電器に対応。*

*Qi ロゴはワイヤレスパワーコンソーシアムの商標です。

ワイデックス株式会社

製造販売元 ワイデックス株式会社

〒105-0013 東京都港区浜松町2-6-2 浜松町262ビル

TEL 0120-332-604 FAX 0120-332-394

許可番号 13B2X00020 管理医療機器



WSAUD A/S

Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngø, Denmark

www.widex.com



取扱説明書番号:

9 514 0954 016 01

発行:

2023-11

